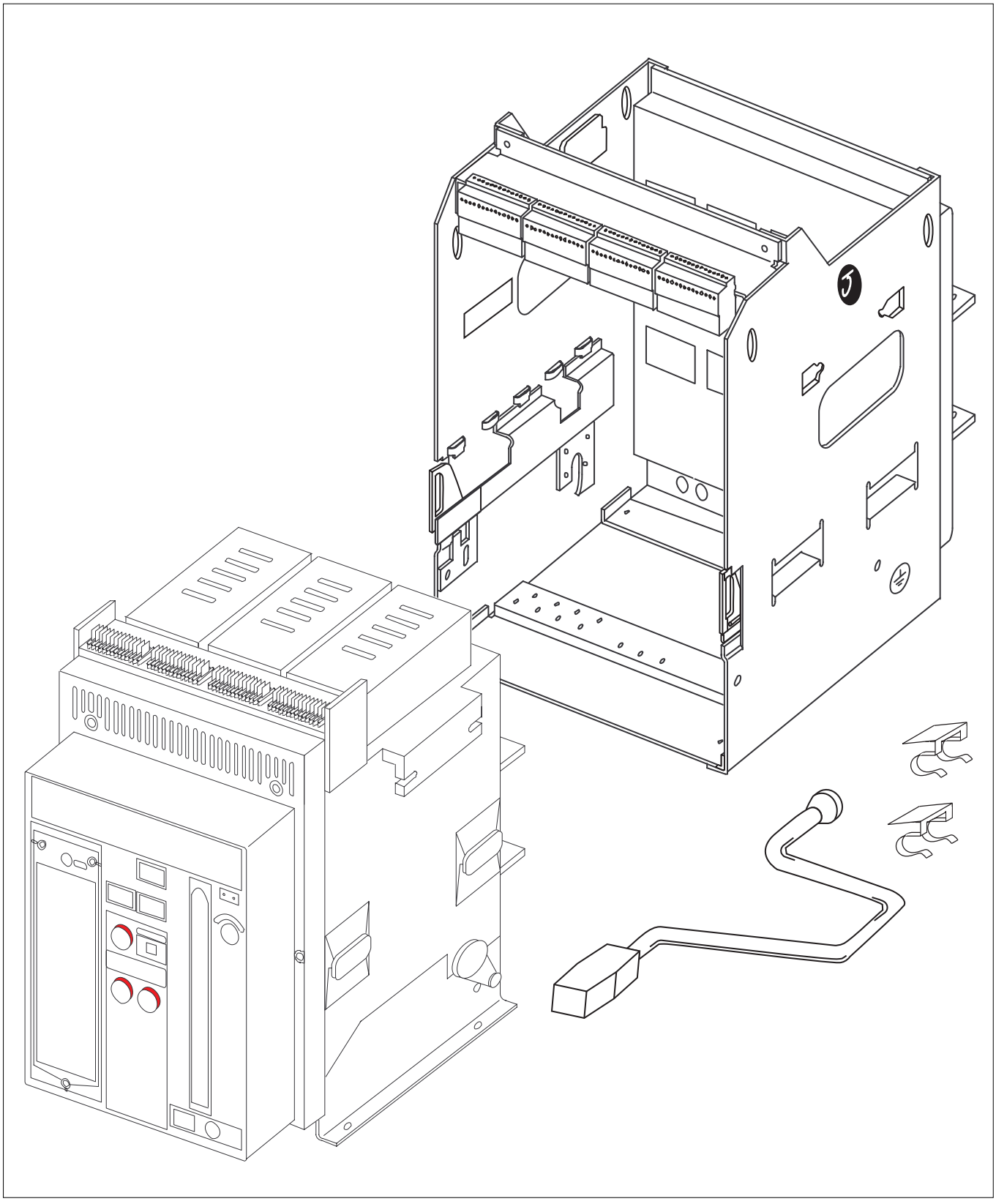
SIEMENS

3WN6

Châssis de guidage
Bastidor guía

3WX36

Instructions de service/Instrucciones de servicio Nº de réf./Nº de pedido: 3ZX1812-0WX36-0AR0/ 9239 9894 159



Disjoncteur fixe 3WN6 taille I / Interruptor de montaje fijo 3WN6, tamaño constructivo I

Tous droits réservés. / Reservados todos los derechos.
© Siemens AG 1996

Sommaire / *Indice*

	Page
1. Constitution du châssis de guidage	3
Désignations	3
Plaque signalétique	3
Exécutions	3
2. Généralités	4
Manutention	4
3. Installation	5
Préparation de la porte	5
Montage	5
Terre de protection, raccordement des circuits principaux	6
Raccordement des circuits auxiliaires	6
Fixation de la manivelle	6
Schéma général des connexions	7
Verrouillages	8
Encombrements 3WN6	9
4. Maintenance, élimination des défauts	11
5. Autres instructions de service	11

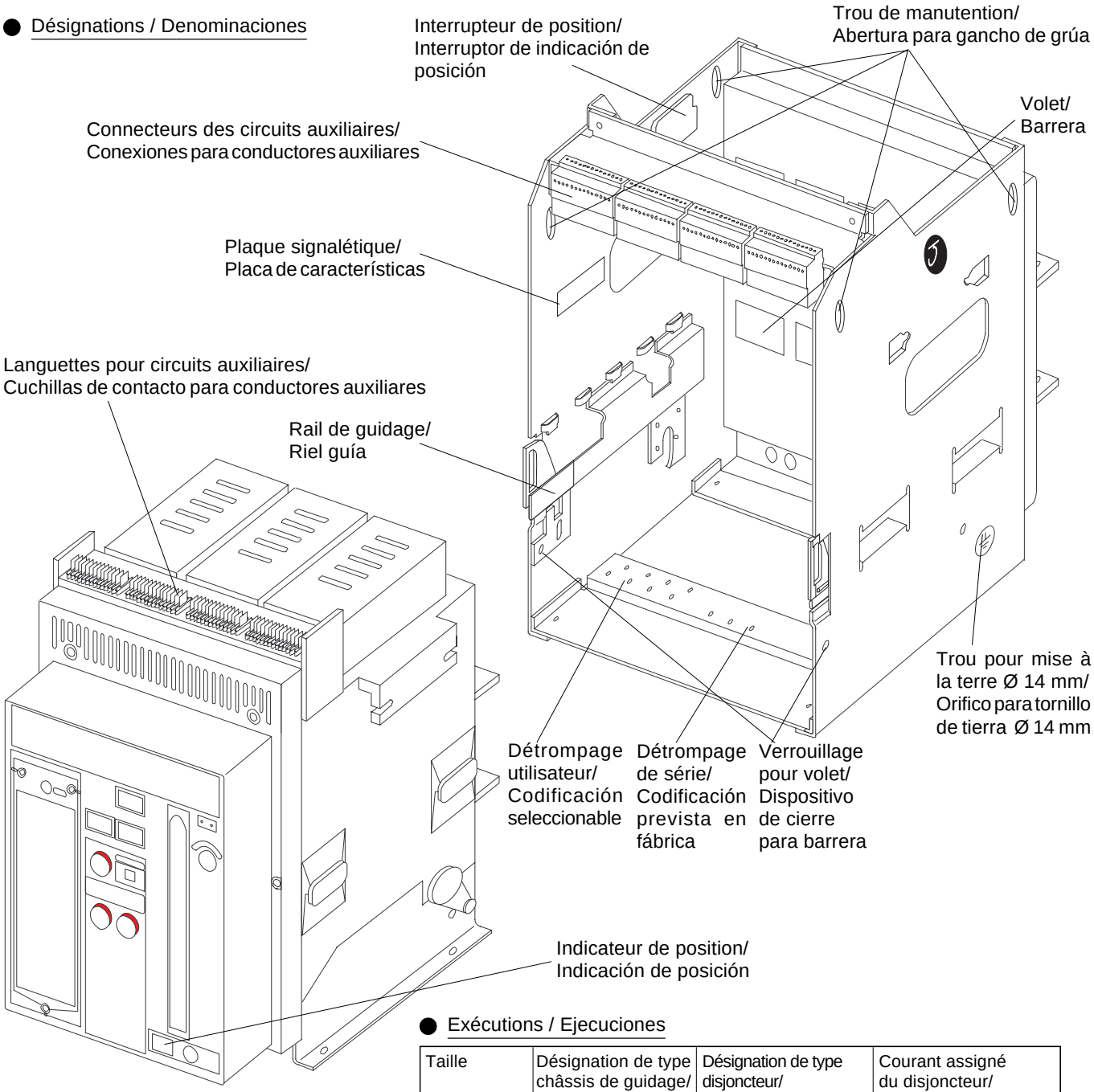
	Pagina
1. Construcción del bastidor guía	3
Denominaciones	3
Placa de características	3
Ejecuciones	3
2. Generalidades	4
Transportar y depositar	4
3. Montaje	5
Preparar la puerta de la instalación	5
Montaje	5
Tierra de protección, conexión de los conductores principales	6
Conexión de los conductores auxiliares	6
Fijar la manivela	6
Esquema sinóptico de conexiones	7
Dispositivos de cierre	8
Croquis de dimensiones 3WN6	9
4. Mantenimiento, eliminación de faltas	11
5. Otras instrucciones de servicio	11

Pour de plus amples informations ou en cas de problèmes particuliers, veuillez consultez l'agence Siemens compétente. Les instructions de service énumérées au chapitre 5 donnent des informations complémentaires.

Si se desean más informaciones o surgen problemas especiales, puede solicitarse más información en las oficinas de Siemens más próximas. Para más indicaciones, véanse las instrucciones de servicio detalladas en el capítulo 5.

1. Constitution du châssis de guidage / *Construcción del bastidor guía*

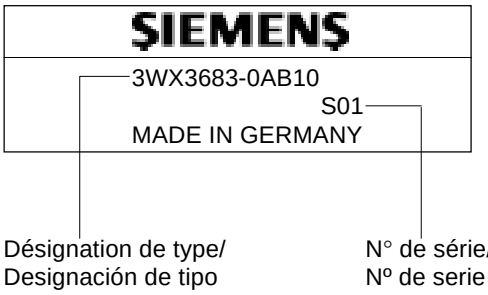
● Désignations / Denominaciones



● Exécutions / Ejecuciones

Taille Tamaño constructivo	Désignation de type châssis de guidage/ Designación de tipo del bastidor guía	Désignation de type disjoncteur/ Designación de tipo del interruptor de potencia	Courant assigné du disjoncteur/ Intenisidad nominal del interruptor
I/tripolaire// I/tripolar	3WX36 83-0A.1 3WX36 83-1A.1 3WX36 83-2A.1 3WX36 83-3A.1 3WX36 83-4A.1	3WN6 071 3WN6 171 3WN6 271 3WN6 371 3WN6 471	630 A 800 A 1000 A 1250 A 1600 A
II/tripolaire// II/tripolar	3WX36 83-5A.1 3WX36 83-6A.1 3WX36 83-7A.1	3WN6 571 3WN6 671 3WN6 771	2000 A 2500 A 3200 A
I/tétrapolaire I/tetrapolar	3WX36 83-0A.3 3WX36 83-1A.3 3WX36 83-2A.3 3WX36 83-3A.3 3WX36 83-4A.3	3WN6 073 3WN6 173 3WN6 273 3WN6 373 3WN6 473	630 A 800 A 1000 A 1250 A 1600 A
II/tétrapolaire II/tetrapolar	3WX36 83-5A.3 3WX36 83-6A.3 3WX36 83-7A.3	3WN6 573 3WN6 673 3WN6 773	2000 A 2500 A 3200 A

● Plaque signalétique / Placa de características



2. Généralités / Generalidades

⚠ Attention!

En service, certaines parties du disjoncteur et du châssis de guidage sont sous tension électrique dangereuse ou sous tension de ressort.

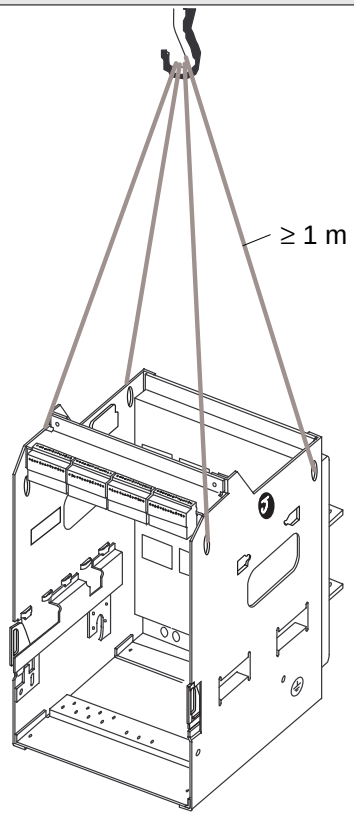
Respecter les instructions de service et les règles de sécurité.
Le non-respect peut entraîner la mort, des blessures graves et des dégâts matériels importants.

⚠ ¡PELIGRO!

Durante el servicio, algunas partes del interruptor y del bastidor guía están bajo una tensión eléctrica peligrosa así como bajo tensión de resorte. No tocar las partes bajo tensión.
¡Observar las instrucciones de servicio y las indicaciones de aviso!
Su inobservancia puede causar la muerte, graves lesiones corporales o altos daños materiales.

● Manutention / Transportar y depositar

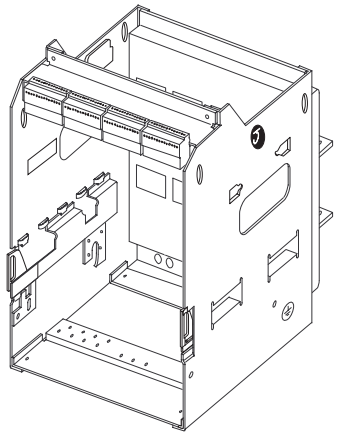
Manutention à la grue/
Transportar con grúa



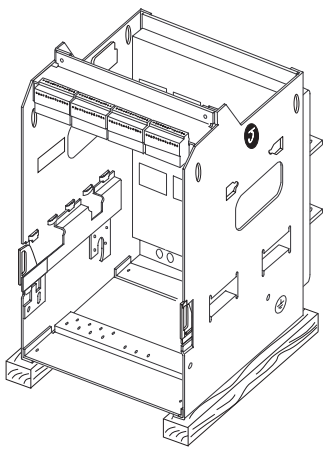
Manutention sans disjoncteur/
Transporte sin interruptor de potencia

Taille/Nbre. de pôles// *Tamaño constructivo/Número de polos*	Poids *Peso* *kg*
I/3	22
I/4	37
II/3	27
II/4	46

Pose du châssis de guidage/
Depositar el bastidor guía



Pose sur surface plane/
Depositar sobre la base



Pose sur surface irrégulière/
En suelos desnivelados

3. Installation / Montaje

⚠ Attention!

Avant le montage, vérifier que les distances minimales aux parties à la terre, aux parties sous tension et aux parties isolées sont respectées.

Détails Catalogue «Appareillage basse tension»

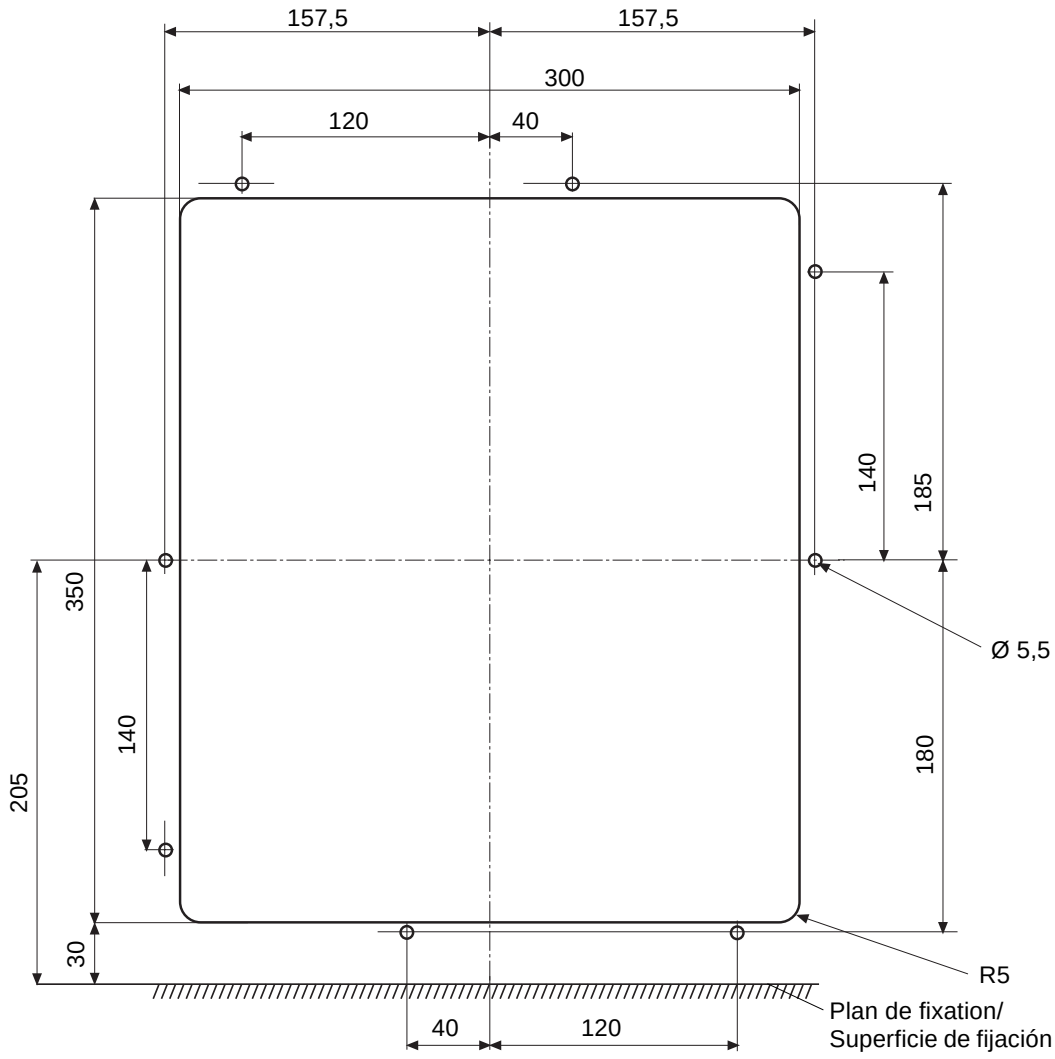
⚠ ¡PELIGRO!

Antes del montaje hay que verificar las distancias mínimas hacia partes a tierra o bajo tensión y aisladas de la instalación de maniobra.

Detalles Catálogo NSK

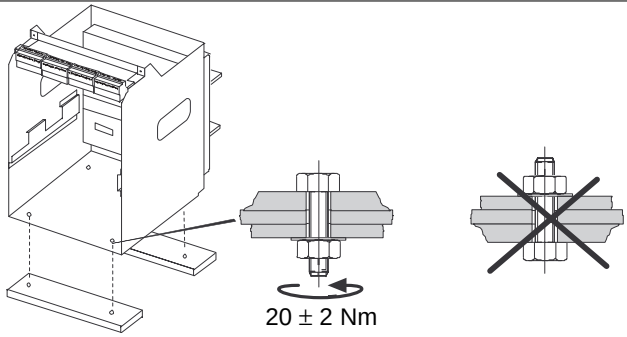
● Préparation de la porte / Preparar la puerta de la instalación

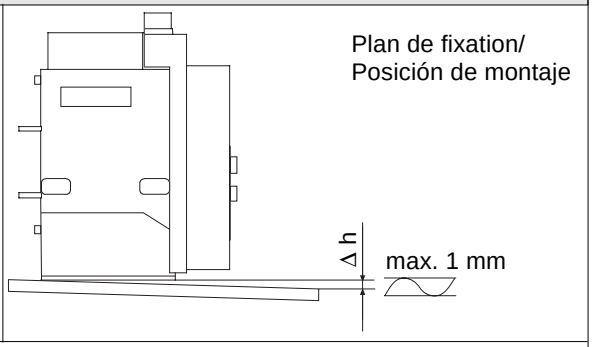
Découpe pour cadre d'étanchéité de porte 3WX3686-0JA00/
Recorte de la puerta para bastidor de cierre 3WX3686-0JA00



● Montage / Montaje

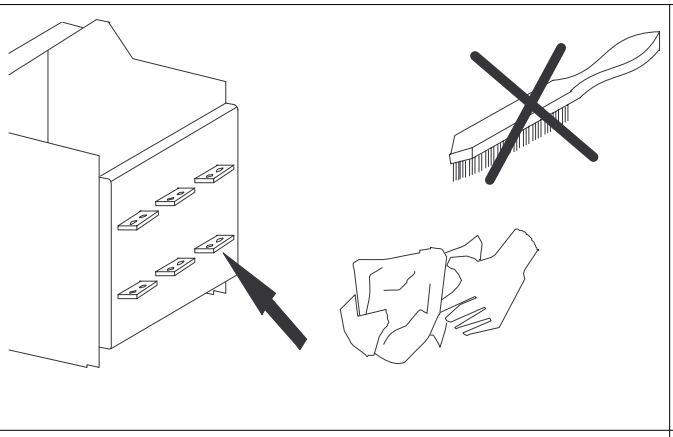
Montage sur plan horizontal/
Montaje en superficie horizontal



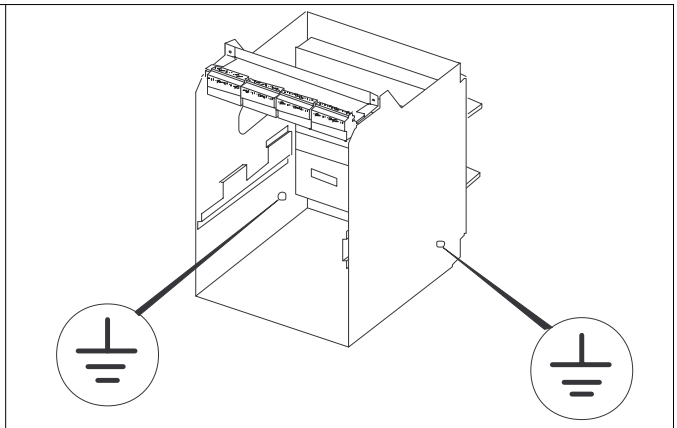


Fixation : 4 boulons M8-8.8 + rondelles Belleville/
Fijación de la base: 4 tornillos M8-8.8 + tornillos de retención + tuercas

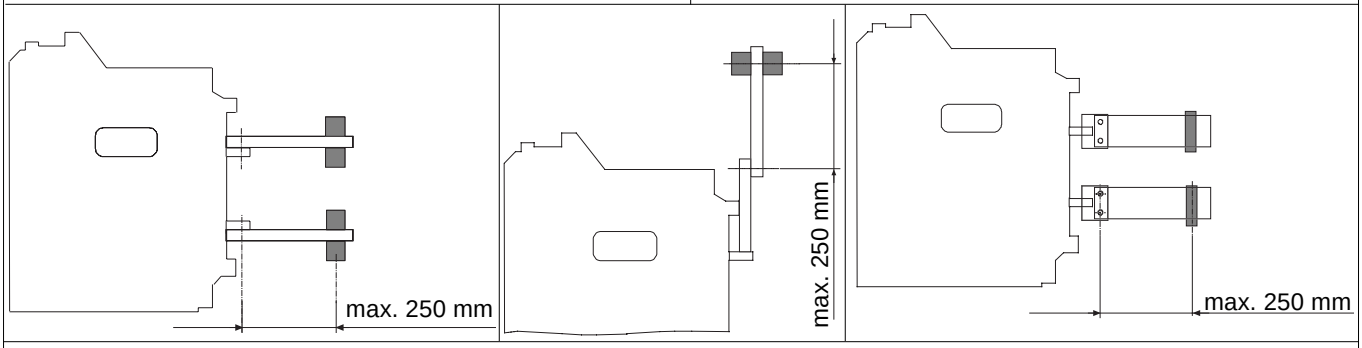
● Raccordement des circuits principaux, terre de protection / Conexión de los conductores principales



Nettoyer/
Limpiar



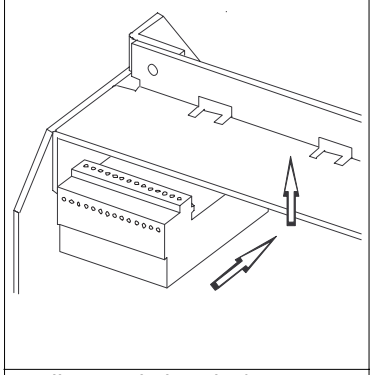
Raccordement du conducteur de protection/
Conexión para conductor de puesta a tierra



Etayer les barres/
Apoyar los conductores principales

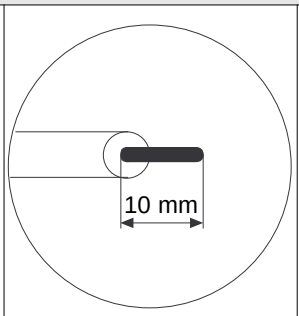
● Raccordement des circuits auxiliaires / Conexión de los conductores auxiliares

Raccordement sur bornier enfichable/
Conexión de conductores en conectador enchufable



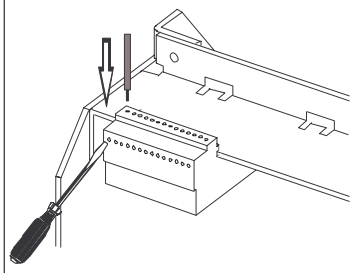
Encliqueter le bornier/

Enchufar conector



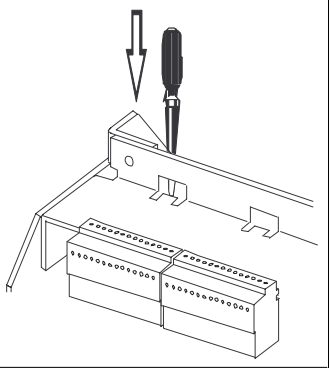
Dénuder les conducteurs/

Pelar conductor



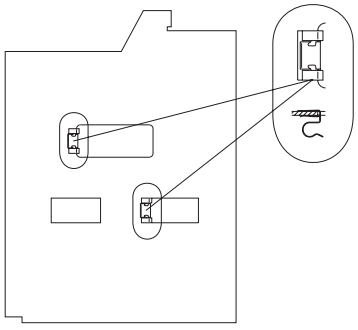
Raccorder les conducteurs/

Conectar conductor

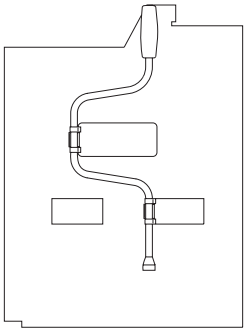


Dépose des connecteurs après libération de l'encliquetage/
Desmontaje posterior de los conectores: Soltar conexión rápida

● Fixation de la manivelle / Fijar la manivela



Enfoncer les pinces/
Montar clips

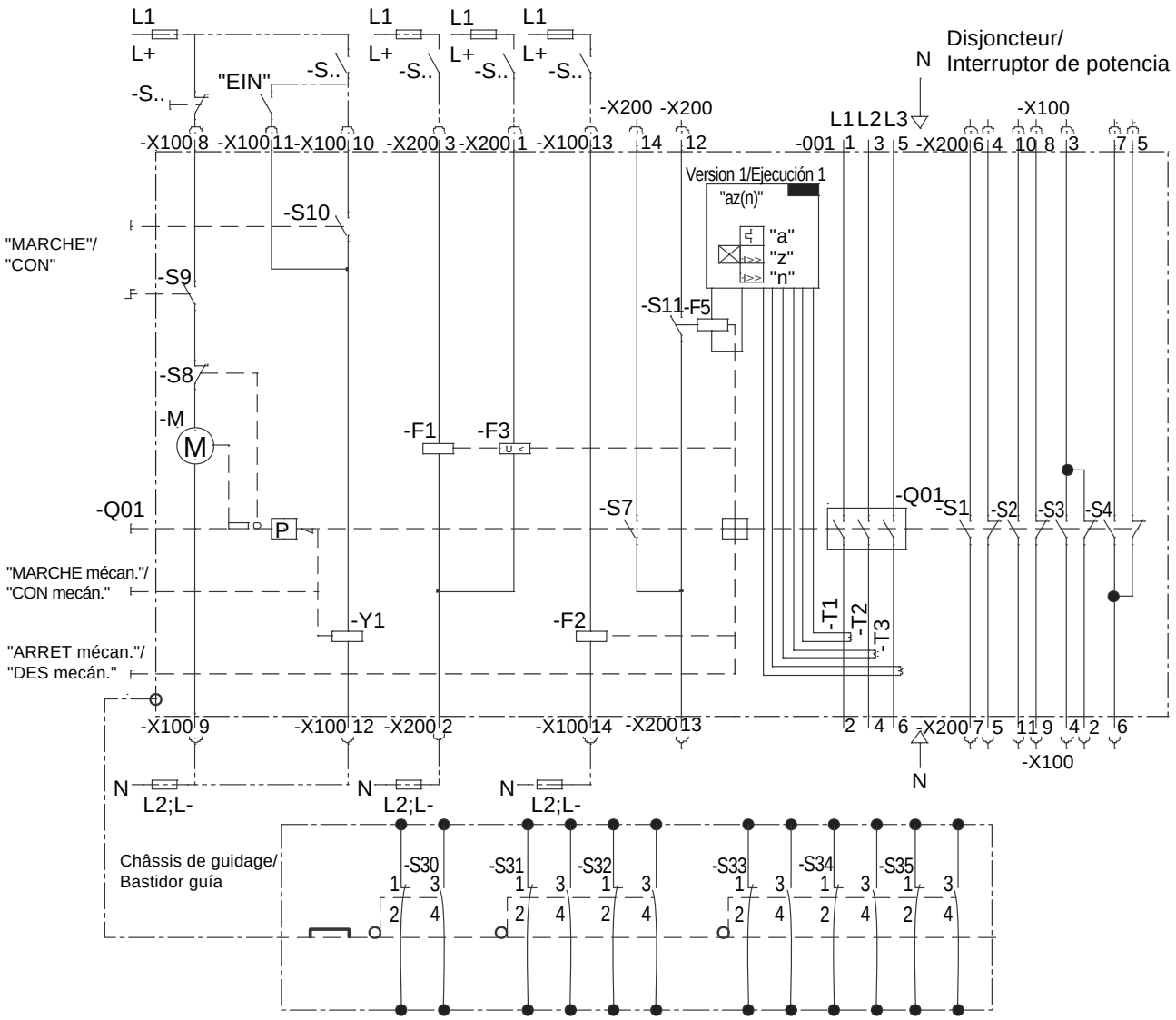


Enclipser la manivelle/
Engatillar manivela

Nota
La manivelle peut également être fixée sur la paroi droite.

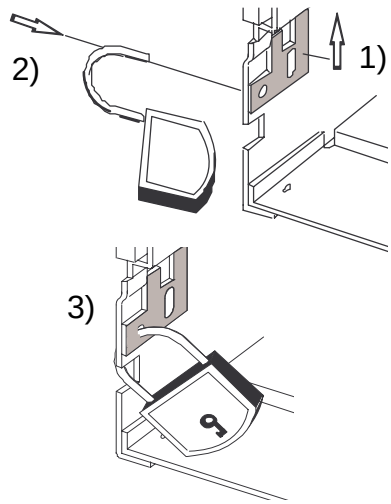
Nota:
También se puede fijar en el tabique lateral derecho.

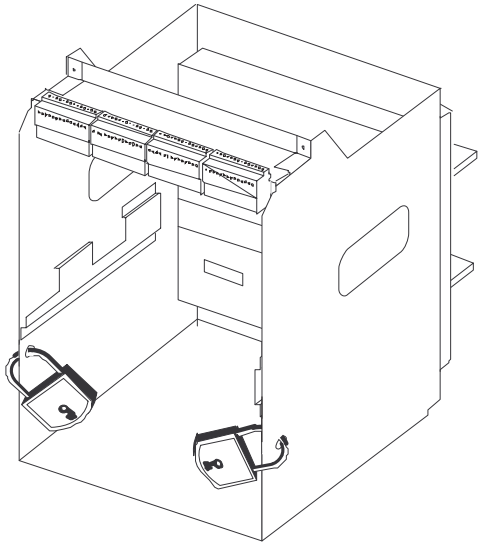
Schéma général des connexions/
Esquema sinóptico de conexiones



Légende		Accesorios en el esquema sinóptico de conexiones	
A1	Unité de contrôle électronique	A1	Disparador electrónico de sobrecorriente
S1/S2	1er bloc de contacts auxiliaires	S1/S2	Primer bloque de interruptores auxiliares
S3/S4	2me bloc de contacts auxiliaires	S3/S4	Segundo bloque de interruptores auxiliares
S7	Contact de signalisation «prêt à l'enclenchement»	S7	Contacto de indicación de disposición de servicio
S8	Contact du ressort d'accumulation d'énergie	S8	Contacto de acumulador de energía por resorte
S9	Interrupteur de la commande motorisée	S9	Interruptor para motor
S10	Bouton «MARCHE» à action électrique	S10	Pulsador eléctrico CON
S11	Contact de signalisation «déclenché»	S11	Contacto de indicación de disparo
S30	Contact de position sectionnement	S30	Interruptor de indicación de posición seccionamiento
S31	Contact de position essai	S31	Interruptor de indicación de posición prueba
S32	Contact de position service	S32	Interruptor de indicación de posición servicio
F1	1er déclencheur à émission de courant	F1	Primer disparador de tensión
F2	2me déclencheur à émission de courant	F2	Segundo disparador de tensión
F3	Déclencheur à minimum de tension	F3	Disparador de baja tensión
F5	Electroaimant de déclenchement	F5	Electroimán de disparo
M1	Moteur d'armement	M1	Motor para tensado de resorte
P	Ressort d'accumulation d'énergie	P	Acumulador de energía por resorte
Q01	Levier d'armement manuel	Q01	Palanca manual de accionamiento para tensado de resorte
Q1	Contacts principaux	Q1	Contactos principales
T1/T2/T3	Transformateurs de courant	X100/X200	Transformadores de intensidad
X100/X200	Bornes	X100/X200	Bornes de conexión
Y1	Electroaimant d'enclenchement	Y1	Electroimán de activación de resorte

Verrouillages/
Dispositivos de cierre

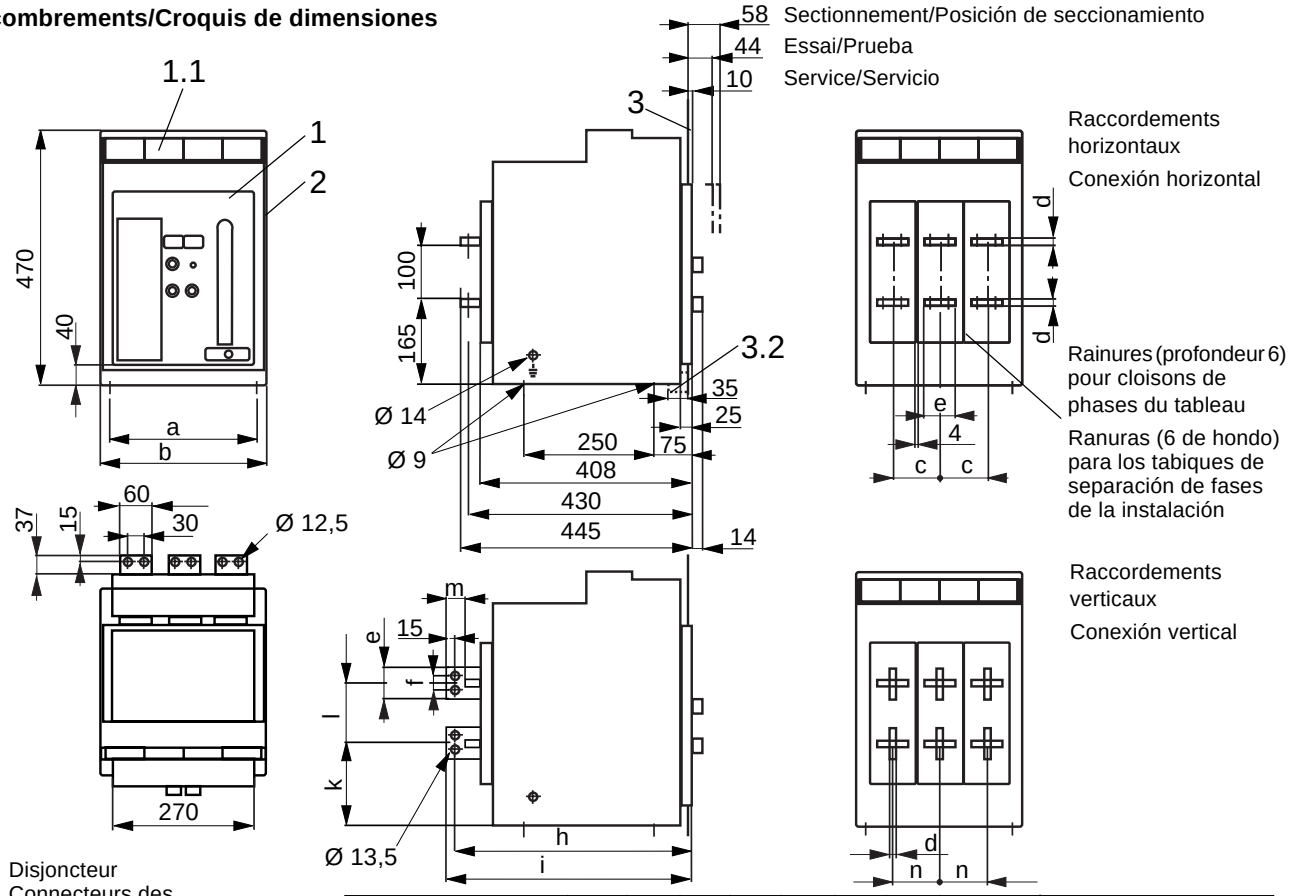




- Cadenassage du volet
- Verrouillage des rails de guidage (2 cadenas) pour empêcher l'insertion d'un disjoncteur

- Cerrar la barrera
- Cerrar los rieles guía mediante dos candados para evitar la colocación de un interruptor

Encombrements/Croquis de dimensiones

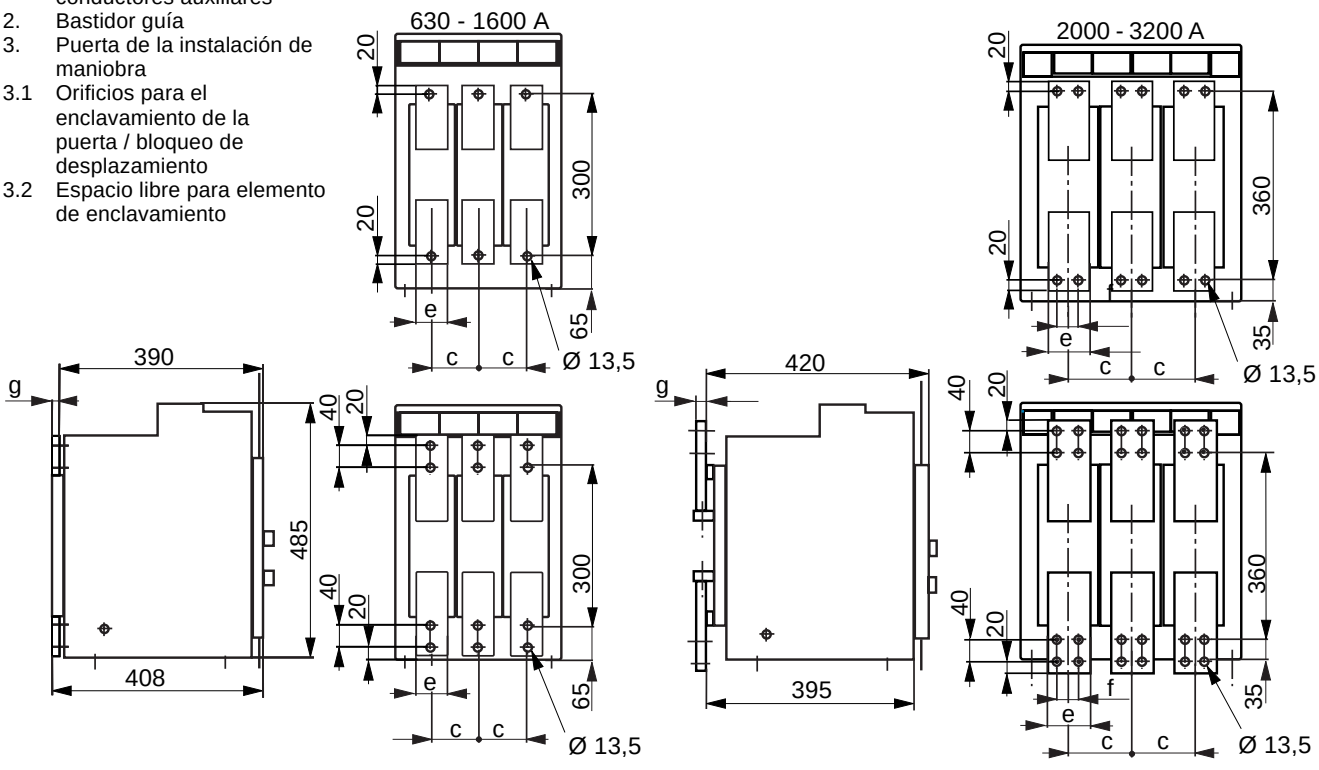


1. Disjoncteur
1.1 Connecteurs des circuits auxiliaires
2. Châssis de guidage
3. Porte du tableau
3.1 Trous pour blocage de porte / de déplacement
3.2 Espace pour pièce de blocage

1. Interruptor de potencia
1.1 Sistema de enchufado de conductores auxiliares
2. Bastidor guía
3. Puerta de la instalación de maniobra
3.1 Orificios para el enclavamiento de la puerta / bloqueo de desplazamiento
3.2 Espacio libre para elemento de enclavamiento

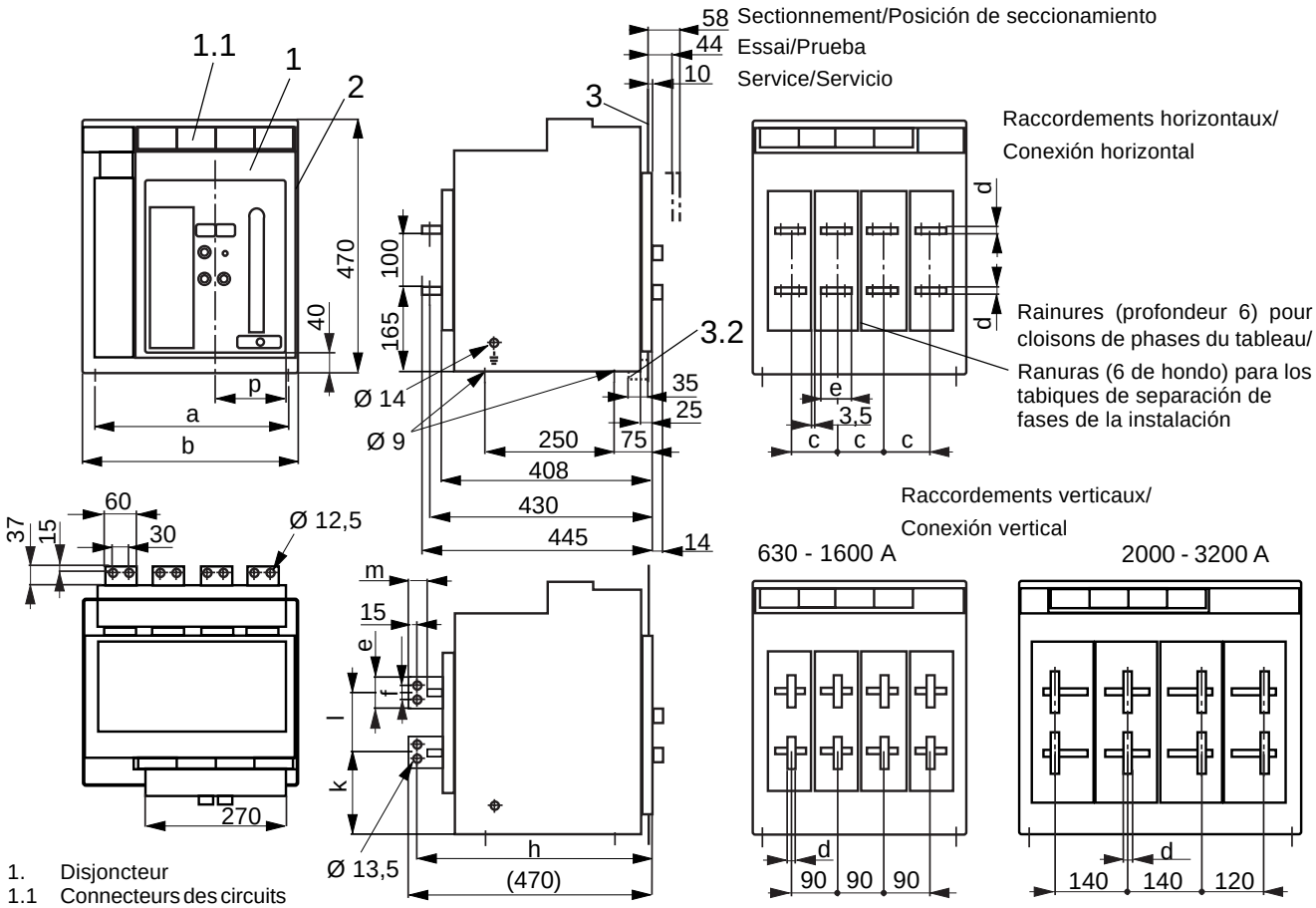
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n
Courant assigné Intensidad nominal A	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
630 - 1000	280	320	90	8	60	30	8	455	470	157,5	115	37	90
1250 - 1600	280	320	90	15	60	30	15	455	470	157,5	115	37	90
2000	380	420	120	15	80	40	20	465	480	157,5	115	40	140
2500 - 3200	380	420	120	30	100	50	20	465	480	150	130	40	140

Raccordement par l'avant / Conexión frontal



Perçages doubles selon DIN 43673
Doble agujero, barras taladras según DIN 43673

Disjoncteur 3WN6 débrochable, tripolaire/Interruptor de potencia extraíble, tetrapolar 3WN6

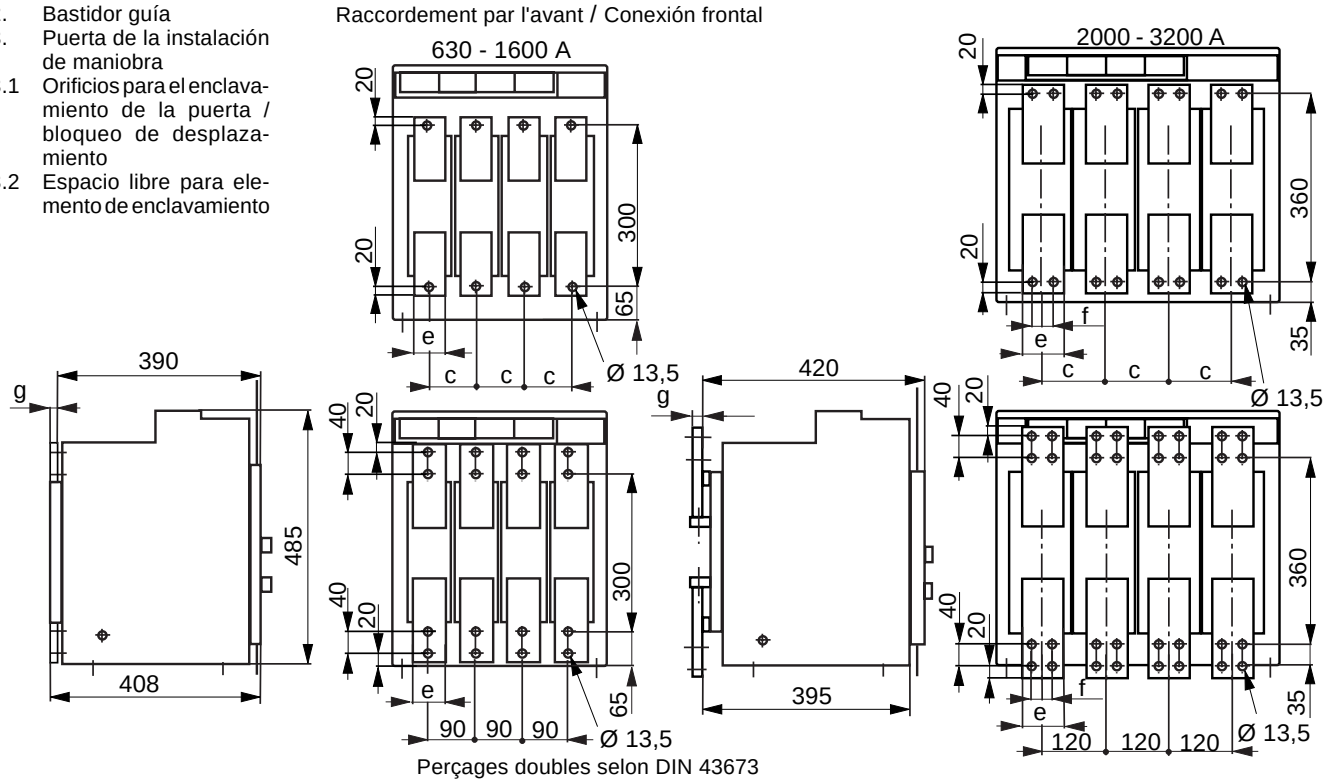


1. Disjoncteur
1.1 Connecteurs des circuits auxiliaires
2. Châssis de guidage
3 Porte du tableau
3.1 Trous pour blocage de porte / de déplacement
3.2 Espace pour pièce de blocage

1. Interruptor de potencia
1.1 Sistema de enchufado de conductores auxiliares
2. Bastidor guía
3. Puerta de la instalación de maniobra
3.1 Orificios para el enclavamiento de la puerta / bloqueo de desplazamiento
3.2 Espacio libre para elemento de enclavamiento

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	p
Courant assigné Intensidad nominal A	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
630 - 1000	370	410	90	8	60	30	8	455	470	157,5	115	37	90	140
1250 - 1600	370	410	90	15	60	30	15	455	470	157,5	115	37	90	140
2000	500	540	120	15	80	40	20	465	480	157,5	115	40	140	190
2500 - 3200	500	540	120	30	100	50	20	465	480	150	130	40	140	190

Raccordement par l'avant / Conexión frontal



Perçages doubles selon DIN 43673
Doble agujero, barras taladras según DIN 43673

4. Élimination des défauts / Eliminación de faltas

Maintenance / Mantenimiento

Lorsqu'il est utilisé conformément à l'usage prévu, le châssis de guidage est exempt d'entretien./
Si se utilizan correctamente, los bastidores guía no precisan mantenimiento.

Instructions de service/ Instrucciones de servicio		3ZX1812-0WN60-0AR0 / 9239 9881159

Détails concernant l'élimination des défauts, voir instructions 3ZX1812-0WN60-0AN0 / 9239 9881 159.//
Para detalles sobre la eliminación de faltas, véanse las instrucciones de servicio 3ZX1812-0WN60-0AR0 / 9239 9881 159.

5. Autres instructions de service / Otras instrucciones de servicio

3ZX1812-0WN60-0AR0 / 9239 9881 159	Disjoncteur / Interruptor de potencia fijo
3ZX1812-0WN60-1AR0 / 9239 9883 159	Caractéristiques techniques des disjoncteurs et des châssis de guidage/ Datos técnicos para interruptor de potencia y bastidor guía
3ZX1812-0WN60-0AA0 / 9239 9759 422	Déballage et manutention / Desembalaje y transporte
3ZX1812-0WX36-1AA0 / 9239 9761 422	Cadre d'étanchéité pour porte / Bastidor cierre para la puerta
3ZX1812-0WX36-5AN0 / 9239 9763 174	Volet / Barrera
3ZX1812-0WX36-6AN0 / 9239 9764 174	Détrompage / Codificación
3ZX1812-0WX36-1CN0 / 9239 9779 174	Signalisation de position sur le châssis de guidage / Interruptor de indicación de posición
3ZX1812-0WX36-7CN0 / 9239 9785 174	Blocage de porte pour disjoncteur débrochable / Enclavamiento de la puerta para interruptor extraíble
3ZX1812-0WX36-1DN0 / 9239 9789 174	Blocage de déplacement en fonction de la position de la porte/ Bloqueo de desplazamiento dependiente de la puerta (bastidor guía)
3ZX1812-0WX36-2AA0 / 9239 9791 422	Remplacement des chambres de soufflage / Cambiar cámaras de extinción de arco
3ZX1812-0WX36-6DN0 / 9239 9795 174	Kit de montage pour porte / Juego de montaje para puerta
3ZX1812-0WN60-1AA0 / 9239 9801 174	Retrait du disjoncteur débrochable du châssis de guidage / Extraer el interruptor del bastidor guía

Edité par
Division Entraînements, appareillage, installations
Usine Schaltwerk Berlin

D-13623 Berlin
R.F.Allemagne

Sous réserve de modifications

Editado por
División Accionamientos y Productos Estándar
Schaltwerk Berlin

D-13623 Berlin
Alemania

Sujeto a modificaciones

Siemens Aktiengesellschaft

Nº de ref/N°de pedido: 3ZX1812-0WX36-0AR0 / 9239 9894 159
à commander à/Lugar de pedido: ASI 2 SE PC Log 1 Berlin
Printed in the Federal Republic of Germany
AG11.96 Kb Fr-Es